

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1997 Nr. 90

A. TITEL

*Verdrag tot eenmaking van enige eenvormige regelen betreffende de strafrechtelijke bevoegdheid in zaken van aanvaring en andere scheepvaartongevallen;
Brussel, 10 mei 1952*

B. TEKST

De tekst van het Verdrag is geplaatst in *Trb.* 1970, 203.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1970, 203.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1971, 126.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1970, 203 en *Trb.* 1971, 126.

Behalve de aldaar genoemde hebben nog de volgende Staten in overeenstemming met artikel 7 van het Verdrag een akte van bekrachtiging bij de Belgische Regering nedergelegd:

de Bondsrepubliek Duitsland ¹⁾ (mede voor het „Land” Berlijn)	6 oktober 1972
Libanon	19 juli 1975
Italië ²⁾	9 november 1979

¹⁾ Onder het volgende voorbehoud: "Mit der sich aus Artikel 4 Absatz 2 ergebenden Einschränkung".

²⁾ Onder het volgende voorbehoud: «Le Gouvernement de la République d'Italie se réfère à l'article 4, second comma, et se réserve le droit de poursuivre les infractions commises dans ses propres eaux territoriales.»

F. TOETREDING

Zie *Trb.* 1970, 203.

Behalve de aldaar genoemde Staat hebben nog de volgende Staten overeenkomstig artikel 9, tweede alinea, van het Verdrag een akte van toetreding bij de Belgische Regering nedergelegd:

Syrië	10 juli 1972
Tonga ¹⁾	13 juni 1978
Marokko	11 juli 1990
Luxemburg	18 februari 1991
Cyprus	17 maart 1994
Roemenië	28 november 1995

¹⁾ Onder de volgende voorbehouden:

“(1) The Government of Tonga reserves the right not to observe the provisions of Article 1 of the said Convention in the case of any ship if the State whose flag the ship was flying has as respects that ship or any class of ship to which that ship belongs consented to the institution of criminal or disciplinary proceedings before judicial or administrative authorities in Tonga.

(2) The Government of Tonga reserves the right under Article 4 of the said Convention to take proceedings in respect of offences committed within the territorial waters of Tonga.”

Verklaring van voortgezette gebondenheid

De volgende Staten hebben een verklaring van voortgezette gebondenheid aan het Verdrag afgelegd:

Fiji ¹⁾	22 augustus 1972
de Salomonseilanden ²⁾	17 september 1981
Kroatië	30 juli 1992
Slovenië ³⁾	13 oktober 1993

¹⁾ Onder een soortgelijk voorbehoud als gemaakt door Tonga.

²⁾ Onder dezelfde voorbehouden als destijds gemaakt door het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland bij de toepasselijkverklaring (zie *Trb.* 1970, 203, blz. 18).

³⁾ Onder het door Joegoslavië op 10 mei 1952 bij de ondertekening gemaakte voorbehoud voorzien in artikel 4 van het Verdrag (zie blz. 11 van *Trb.* 1970, 203).

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1970, 203 en *Trb.* 1971, 126.

H. TOEPASSELIJKVERKLARING

Zie *Trb.* 1970, 203.

In overeenstemming met artikel 12, letter (a), van het Verdrag zijn de bepalingen van het onderhavige Verdrag toepasselijk verklaard door het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland op:

het eiland Man¹⁾ 14 april 1993

¹⁾ Onder de volgende voorbehouden:

“(i) In accordance with the provisions of Article 4 of the said Convention and reservation 3 made by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland at the time of ratification of the said Convention, the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland reserve the right for the Isle of Man to take proceedings in respect of offences committed within the territorial waters of the Isle of Man.

(ii) The Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland reserve the right not to observe the provisions of Article I of the said Convention in respect of its application to the Isle of Man in the case of any ship if the State whose flag the ship was flying has as respects that ship or any class of ship to which that ship belongs consented to the institution of criminal or disciplinary proceedings before the judicial or administrative authorities of the Isle of Man.”

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1970, 203.

Voor het op 23 september 1910 te Brussel tot stand gekomen Verdrag tot het vaststellen van enige eenvormige regelen betreffende aanvaring zie ook *Trb.* 1997, 88.

Voor het op 23 september 1910 te Brussel tot stand gekomen Verdrag tot het vaststellen van enige eenvormige regelen betreffende hulp en berging zie ook *Trb.* 1997, 89.

Voor het op 23 februari 1968 te Brussel tot stand gekomen Protocol tot wijziging van het Internationaal Verdrag ter vaststelling van enige eenvormige regelen betreffende het cognossement; zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1986, 135.

Uitgegeven de *zeventiende* april 1997.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

H. A. F. M. O. VAN MIERLO